

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

## DECLARATION OF PERFORMANCE

Dichiarazione di prestazione in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011  
*Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011*

### DoP n° [506-2021/07/01]

- 1 **Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: CHARLY 7**  
*Unique identification code of the product type: CHARLY 7*
  - **Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno: EN 14785:2006**
  - *Residential space heating appliance with/without water fired by wood pellets: EN 14785:2006*
  
- 2 **Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4: CHARLY 7**  
*Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4): CHARLY 7*
  
- 3 **Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:**  
*Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:*  
**Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno;**  
*Residential space heating appliance without water fired by wood pellets;*
  
- 4 **Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:**  
*Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):*
  - **CASATELLI;**
  - **DELKA S.r.l. - Via Crevada, 63 – 31020 Refrontolo (Treviso);**
  
- 5 **Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti di cui all'Articolo 12, paragrafo 2: N.A.**  
*Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): N.A.*
  
- 6 **Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V: Sistema 3 e 4**  
*System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3 and 4*
  
- 7 **Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:**  
*In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:*

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

## DECLARATION OF PERFORMANCE

8

L' organismo notificato TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova K20612020E18;

The notified laboratory TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report K20612020E18;

### Prestazione dichiarata / Declared performance

<b>Specifica tecnica armonizzata:</b> <i>Harmonized technical specification:</i>	<b>EN 14785:2006</b>
<b>Caratteristiche Essenziali</b> <i>Essential characteristics</i>	<b>Prestazione / Performance</b>
<b>Sicurezza antincendio / Fire safety</b>	
<b>Reazione al fuoco / Reaction to fire</b>	<b>A1</b>
<b>Distanza da materiali combustibili</b> <i>Distance to combustible materials</i>	Minime distanze / <i>Minimum distances</i> (mm): posteriore / <i>rear</i> = [100] lati / <i>sides</i> = [200] frontale / <i>front</i> = [800]
<b>Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti</b> <i>Risk of burning fuel falling out</i>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Emissione di prodotti della combustione</b> <i>Emission of combustion products</i>	CO [0,002] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> CO [0,010] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>
<b>Temperatura superficiale / Surface temperature</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Sicurezza elettrica / Electrical safety</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Pulizia / Cleanability</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Pressione massima di esercizio</b> <i>Maximum operating pressure</i>	- NPD- (nessuna prestazione determinata)
<b>Temperatura fumi a potenza termica nominale</b> <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>	T 119,1°C
<b>Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria)</b> <i>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i>	NPD {Nessuna Prestazione Determinata}
<b>Potenza termica nominale / Nominal heat output</b>	[6,1] kW
<b>Potenza termica resa in ambiente / Room heating output</b>	[6,1] kW
<b>Potenza termica ceduta all'acqua / Water heating output</b>	[NPD]. kW
<b>Rendimento</b> <i>Efficiency</i>	$\eta$ [93,1] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> $\eta$ [93,3] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>

9

La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

**Firmato a nome e per conto del fabbricante da Fabio Cadel (Amministratore).**

*Signed for and on behalf of the manufacturer Fabio Cadel (CEO).*

Luogo: Refrontolo (TV)  
Place: Refrontolo (TV)

Data: 28/07/2021  
Date: 28/07/2021

Firma  
Sign.



# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

## DECLARATION OF PERFORMANCE

Dichiarazione di prestazione in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011  
Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011

**DoP n° [508-2021/07/01]**

- 1 **Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: CHARLY GLASS 7**  
*Unique identification code of the product type: CHARLY GLASS 7*
  - **Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno: EN 14785:2006**
  - *Residential space heating appliance with/without water fired by wood pellets: EN 14785:2006*
  
- 2 **Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4: CHARLY GLASS 7**  
*Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4): CHARLY GLASS 7*
  
- 3 **Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:**  
*Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:*  
**Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno;**  
*Residential space heating appliance without water fired by wood pellets;*
  
- 4 **Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:**  
*Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):*
  - **CASATELLI;**
  - **DELKA S.r.l. - Via Crevada, 63 – 31020 Refrontolo (Treviso);**
  
- 5 **Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti di cui all'Articolo 12, paragrafo 2: N.A.**  
*Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): N.A.*
  
- 6 **Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V: Sistema 3 e 4**  
*System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3 and 4*
  
- 7 **Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:**  
*In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:*

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE DECLARATION OF PERFORMANCE

8

L' organismo notificato TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova K20612020E18;

*The notified laboratory TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report K20612020E18;*

## Prestazione dichiarata / Declared performance

<b>Specifica tecnica armonizzata:</b> <i>Harmonized technical specification:</i>	<b>EN 14785:2006</b>
<b>Caratteristiche Essenziali</b> <i>Essential characteristics</i>	<b>Prestazione / Performance</b>
<b>Sicurezza antincendio / Fire safety</b>	
<b>Reazione al fuoco / Reaction to fire</b>	<b>A1</b>
<b>Distanza da materiali combustibili</b> <i>Distance to combustible materials</i>	Minime distanze / <i>Minimum distances</i> (mm): posteriore / <i>rear</i> = [100] lati / <i>sides</i> = [200] frontale / <i>front</i> = [800]
<b>Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti</b> <i>Risk of burning fuel falling out</i>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Emissione di prodotti della combustione</b> <i>Emission of combustion products</i>	CO [0,002] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> CO [0,010] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>
<b>Temperatura superficiale / Surface temperature</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Sicurezza elettrica / Electrical safety</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Pulizia / Cleanability</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Pressione massima di esercizio</b> <i>Maximum operating pressure</i>	- NPD- (nessuna prestazione determinata)
<b>Temperatura fumi a potenza termica nominale</b> <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>	T 119,1°C
<b>Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria)</b> <i>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i>	NPD {Nessuna Prestazione Determinata}
<b>Potenza termica nominale / Nominal heat output</b>	[6,1] kW
<b>Potenza termica resa in ambiente / Room heating output</b>	[6,1] kW
<b>Potenza termica ceduta all'acqua / Water heating output</b>	[NPD]. kW
<b>Rendimento</b> <i>Efficiency</i>	$\eta$ [93,1] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> $\eta$ [93,3] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>

9

La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.*

**Firmato a nome e per conto del fabbricante da Fabio Cadel (Amministratore).**  
*Signed for and on behalf of the manufacturer Fabio Cadel (CEO).*

Luogo: Refrontolo (TV)  
Place: Refrontolo (TV)

Data: 28/07/2021  
Date: 28/07/2021

Firma  
Sign.



# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

## DECLARATION OF PERFORMANCE

Dichiarazione di prestazione in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011  
*Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011*

### DoP n° [507-2021/07/01]

- 1 **Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: CHARLY 9**  
*Unique identification code of the product type: CHARLY 9*
  - **Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno: EN 14785:2006**
  - *Residential space heating appliance with/without water fired by wood pellets: EN 14785:2006*
  
- 2 **Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4: CHARLY 9**  
*Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4): CHARLY 9*
  
- 3 **Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:**  
*Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:*  
**Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno;**  
*Residential space heating appliance without water fired by wood pellets;*
  
- 4 **Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:**  
*Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):*
  - **CASATELLI;**
  - **DELKA S.r.l. - Via Crevada, 63 – 31020 Refrontolo (Treviso);**
  
- 5 **Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti di cui all'Articolo 12, paragrafo 2: N.A.**  
*Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): N.A.*
  
- 6 **Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V: Sistema 3 e 4**  
*System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3 and 4*
  
- 7 **Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:**  
*In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:*

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE DECLARATION OF PERFORMANCE

8

L' organismo notificato TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova K20612020E18;

*The notified laboratory TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report K20612020E18;*

## Prestazione dichiarata / Declared performance

Specifica tecnica armonizzata: <i>Harmonized technical specification:</i>	EN 14785:2006
Caratteristiche Essenziali <i>Essential characteristics</i>	Prestazione / Performance
<b>Sicurezza antincendio / Fire safety</b>	
<b>Reazione al fuoco / Reaction to fire</b>	A1
<b>Distanza da materiali combustibili <i>Distance to combustible materials</i></b>	Minime distanze / <i>Minimum distances</i> (mm): posteriore / <i>rear</i> = [100] lati / <i>sides</i> = [200] frontale / <i>front</i> = [800]
<b>Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti <i>Risk of burning fuel falling out</i></b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Emissione di prodotti della combustione <i>Emission of combustion products</i></b>	CO [0,004] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> CO [0,010] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>
<b>Temperatura superficiale / Surface temperature</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Sicurezza elettrica / Electrical safety</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Pulizia / Cleanability</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Pressione massima di esercizio <i>Maximum operating pressure</i></b>	- NPD- (nessuna prestazione determinata)
<b>Temperatura fumi a potenza termica nominale <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i></b>	T 167,8°C
<b>Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria) <i>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i></b>	NPD {Nessuna Prestazione Determinata}
<b>Potenza termica nominale / Nominal heat output Potenza termica resa in ambiente / Room heating output Potenza termica ceduta all'acqua / Water heating output</b>	[8,2] kW [8,2] kW [NPD]. kW
<b>Rendimento <i>Efficiency</i></b>	$\eta$ [91,7] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> $\eta$ [93,3] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>

9 La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.*

Firmato a nome e per conto del fabbricante da Fabio Cadel (Amministratore).

*Signed for and on behalf of the manufacturer Fabio Cadel (CEO).*

Luogo: Refrontolo (TV)  
Place: Refrontolo (TV)

Data: 28/07/2021  
Date: 28/07/2021

Firma  
Sign.



# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

## DECLARATION OF PERFORMANCE

Dichiarazione di prestazione in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011  
*Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011*

**DoP n° [509-2021/07/01]**

- 1 **Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: CHARLY GLASS 9**  
*Unique identification code of the product type: CHARLY GLASS 9*
  - **Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno: EN 14785:2006**
  - *Residential space heating appliance with/without water fired by wood pellets: EN 14785:2006*
  
- 2 **Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4: CHARLY GLASS 9**  
*Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4): CHARLY GLASS 9*
  
- 3 **Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:**  
*Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:*  
**Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno;**  
*Residential space heating appliance without water fired by wood pellets;*
  
- 4 **Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:**  
*Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):*
  - **CASATELLI;**
  - **DELKA S.r.l. - Via Crevada, 63 – 31020 Refrontolo (Treviso);**
  
- 5 **Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti di cui all'Articolo 12, paragrafo 2: N.A.**  
*Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): N.A.*
  
- 6 **Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V: Sistema 3 e 4**  
*System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3 and 4*
  
- 7 **Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:**  
*In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:*

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

## DECLARATION OF PERFORMANCE

8

L' organismo notificato TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova K20612020E18;

*The notified laboratory TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report K20612020E18;*

### Prestazione dichiarata / Declared performance

Specifica tecnica armonizzata: <i>Harmonized technical specification:</i>	EN 14785:2006
Caratteristiche Essenziali <i>Essential characteristics</i>	Prestazione / Performance
<b>Sicurezza antincendio / Fire safety</b>	
<b>Reazione al fuoco / Reaction to fire</b>	A1
<b>Distanza da materiali combustibili <i>Distance to combustible materials</i></b>	Minime distanze / <i>Minimum distances</i> (mm): posteriore / <i>rear</i> = [100] lati / <i>sides</i> = [200] frontale / <i>front</i> = [800]
<b>Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti <i>Risk of burning fuel falling out</i></b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Emissione di prodotti della combustione <i>Emission of combustion products</i></b>	CO [0,004] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> CO [0,010] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>
<b>Temperatura superficiale / Surface temperature</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Sicurezza elettrica / Electrical safety</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Pulizia / Cleanability</b>	Passa / <i>Pass</i>
<b>Pressione massima di esercizio <i>Maximum operating pressure</i></b>	- NPD- (nessuna prestazione determinata)
<b>Temperatura fumi a potenza termica nominale <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i></b>	T 167,8°C
<b>Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria) <i>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i></b>	NPD {Nessuna Prestazione Determinata}
<b>Potenza termica nominale / Nominal heat output</b>	[8,2] kW
<b>Potenza termica resa in ambiente / Room heating output</b>	[8,2] kW
<b>Potenza termica ceduta all'acqua / Water heating output</b>	[NPD]. kW
<b>Rendimento <i>Efficiency</i></b>	$\eta$ [91,7] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> $\eta$ [93,3] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>

9 La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.*

Firmato a nome e per conto del fabbricante da Fabio Cadel (Amministratore).

*Signed for and on behalf of the manufacturer Fabio Cadel (CEO).*

Luogo: Refrontolo (TV)  
Place: Refrontolo (TV)

Data: 28/07/2021  
Date: 28/07/2021

Firma  
Sign.

